

美术设计快译通

徐琨 孙晶艳 主编

海洋出版社

书 名：美术设计快译通

作 者：徐琨 孙晶艳

出版社：海洋出版社

出版日期：2005

ISBN：7-5027-6445-3

中图分类号 J06-39

定 价：20.00

目 录

第一部分 Adobe Photoshop 英汉速查	1
第二部分 CorelDRAW 英汉速查	177
第三部分 3DS MAX 英汉速查	261
附录一 计算机平面设计常用 词汇中英文对照表	404
附录二 Photoshop 快捷键一览表	420
附录三 CorelDRAW 快捷键一览表	436
附录四 3DS 键盘操作技巧	438

第一部分

Adobe Photoshop 英汉速查



Tool Box	工具箱
Rectangular Marquee Tool	矩形圈选工具：用来在图像文件上圈选一长方形区域，以便以后的编辑（如只在该区域操作或把该区域图像进行拷贝等）。该图标右下角有一黑色三角标，点按黑三角标将出现隐藏的其它选择工具。
Elliptical Marquee Tool	椭圆形圈选工具：用来在图像文件上圈选一椭圆或正圆区域。
Single Row Marquee Tool	单根横线圈选工具：定义一个像素高的行选择域
Single Column Marquee Tool	单根竖线圈选工具：定义一个像素宽的列选择域
Move Tool	移动工具：移动整幅图像或圈选范围内的图像。 用该工具可以把图像直接移到另一文件中成为其中的一层。
Polygonal Lasso Tool	多边形套索工具：该图标右下角有一黑色三角标，点按黑三角标将出现隐藏的套索工具 (Lasso Tool)。

美术设计快译通

Lasso Tool	套索工具:圈选不规则轮廓区域。
Magnetic Lasso Tool	磁性套索工具:在圈选不规则轮廓区域时,该工具会自动寻找轮廓边缘来帮助选出较贴合的轮廓区域。
Feather	羽化
Anti-aliased	抗锯齿:用来消除圈选边缘的锯齿。
Lasso Width	套索宽度
Frequency	频率
Edge Contrast	边缘对比
Magic Wand Tool	魔棒工具:自动选取鼠标点击点附近某种颜色或与其颜色接近的像素范围。
Tolerance	宽容度:指定颜色接近的范围。
Anti-aliased	抗锯齿:用来消除圈选边缘的锯齿。
Use All Layers	使用所有层:选择该项时,魔棒工具将同时在所有层的图片上进行选取,而非工作图层上。
Airbrush Tool	喷笔工具:把前景色喷在画布上。
Paintbrush Tool	画笔工具
Rubber Stamp Tool	橡皮印章工具
Pattern Stamp Tool	图案印章工具
History Brush Tool	历史笔刷工具:该工具在当前的视窗中,用历史调色板中的上一个快

	照状态来描绘当前图像。
Eraser Tool	擦除工具:以背景色或透明色取代当前的像素颜色。
Pencil Tool	铅笔工具
Line Tool	直线工具
Blur Tool	模糊工具
Sharpen Tool	锐化工具
Smudge Tool	手指模糊工具
Dodge Tool	淡化工具(或打光工具)
Burn Tool	加深工具(或烧黑工具)
Sponge Tool	海绵工具
Pen Tool	钢笔工具:通过依次放置若干节点来构成路径。
Magnetic Pen	磁性钢笔工具:该工具通过依次放置若干节点来构成路径,但在鼠标移动过程中它将自动寻找轮廓边缘以帮助确定比较准确的路径。
Freeform Pen Tool	自由式钢笔工具:用鼠标直接在屏幕上绘制路径,就像用钢笔在纸上画线一样。
Add Anchor Point Tool	增加节点工具:鼠标只有点在路径上才能增加节点。
Delete Anchor Point Tool	删除节点工具:鼠标点在路径上的

美术设计快译通

	某个节点便可删除该节点。
Direct Selection Tool	直接选择工具：选择路径上的节点并改变其位置。
Convert Point Tool	转换节点工具：可把角点转换为带调节手柄的曲线点。
Type Tool	文字工具：可输入横排的文字。
Type Mask Tool	文字圈选工具：键入的文字以选择域的方式出现。
Vertical Type Tool	竖排文字工具
Vertical Type Mask Tool	竖排文字圈选工具：竖排文字将以选择域的方式出现。
Measure Tool	测量工具：测量两点之间的距离，测量结果显示在 Info 面板上。
Linear Gradient Tool	线性渐变工具
Radial Gradient Tool	圆形渐变工具
Angle Gradient Tool	角渐变工具
Reflected Gradient Tool	镜像渐变工具
Diamond Gradient Tool	菱形渐变工具
Paint Bucket Tool	颜料桶工具
Tolerance	宽容度
Contents	内容
Use All Layers	使用所有层
Eyedropper Tool	滴管工具：从图像文件上采撷颜色

	到前景色框中。如果按着 Option 键的同时使用 Eyedropper 工具, 可从图像文件上采撷颜色到背景色框中。
Color Sample Tool	颜色样标工具: 在图像上定义最多四个颜色样标, 这些颜色样标的信息显示在 Info 面板上。
Hand Tool	手掌工具: 当图像的显示尺寸大于显示窗口时, 可用 Hand Tool 来移动图像。
Zoom Tool	放大镜工具: 用来放大屏幕。如果要缩小屏幕, 则按着 Option 键的同时, 来使用 Zoom Tool 工具。
Foreground Color, Background Color	前景色, 背景色
Switch Foreground and Background Colors	切换前景色和背景色
Default Foreground and Background Colors	缺省的前景色和背景色: Photoshop 中缺省的前景色为黑色, 背景色为白色
Edit In Standard Mode	标准模式下的编辑
Edit In QuickMask Mode	快速遮盖模式下的编辑
Standard Screen Mode	标准屏幕模式

美术设计快译通

Standard Screen Mode with Menu Bar	带菜单的标准屏幕模式
Full Screen Mode	全屏模式
绘画工具的十八变字距:	
Normal	正常: 这种模式将使绘画工具用前景色来涂画, 编辑工具按照 opacity 和 Pressure 设定的百分数来处理颜色。
Dissolve	绒化: 这种模式在使用柔化的笔触或绘画工具的 Opacity 小于 100% 时效果比较明显, 它将颜色随机地涂在画面上, 呈现颗粒状的沙石效果。
Behind	在后面: 这种模式只适合于有透明区域的激活层。 当选取 Behind 模式时, 绘画工具将颜色涂在激活层的透明区域。
Multiply	相乘: 这种模式将绘画颜色与画面中的颜色进行乘法运算, 生成一个比二者都略深的颜色。该模式在笔刷设为 Wet Edges 时不产生效果。
Screen	叠光: 这种模式将绘画颜色与画

Overlay	面中的颜色进行运算，生成一个比二者都略浅淡的颜色。该模式在笔刷设为 Wet Edges 时不产生效果。 叠加：这种模式与 Softlight 、 Hardlight 的工作原理相同，都是暗色部分用 Multiply 运算，亮色部分用 Screen 运算，结果亮部更亮、暗部更暗，从而提高了图像的对比度和加强了颜色的饱和度。
Softlight	柔光
Hardlight	强光
Color Dodge	颜色减浅
Color Burn	颜色加深
Darken	较暗：这种模式将绘画颜色与画面中的颜色进行比较，只有较暗的颜色才能显示在画面上。
Lighten	较亮：这种模式将绘画颜色与画面中的颜色进行比较，只有较亮的颜色才能显示在画面上。
Difference	差异：这种模式把绘画颜色和画面中的颜色进行相减运算，显示差值色阶。
Exclusion	排除

Hue	色相:这种模式把绘画颜色的色相应用在画面图像上,而不改变图像的饱和度和明度。对灰度图无效。
Saturation	饱和度:这种模式把绘画颜色的饱和度应用在画面图像上,而不改变图像的色相和明度。对灰度图无效。
Color	颜色:这种模式把绘画颜色的色相和饱和度应用在画面图像上,而不改变图像的明度。对灰度图无效。
Luminosity	明度:这种模式把绘画颜色的明度应用在画面图像上,而不改变图像的色相和饱和度。

File	文件菜单
New	创建新文件：该命令建立一新的文档(未存储的),其对话框中的 Image Size 选项可设定文档的宽和高, Resolution 选项可设定画面的分辨率, Mode 选项可设定画面的色彩模式为 Bitmap(黑白)、Grayscale(灰度)、RGB Color(RGB 彩色)、CMYK Color(CMYK 彩色)或 Lab Color (Lab 彩色)中的任意一种, Contents 选项可设定画面为 White(白色)、Background(背景色)或 Transparent(透明)中的任一种。
Pixels	像素
Points	磅
Picas	派卡
inches	英寸
columns	哥伦
Pixels/cm	像素/厘米
Pixels/inch	像素/英寸
Open	打开文件：该命令开启已存储过的图像文件。如果该图像存储了预览信息,可在 Open 对话框的左边看到

	图像的预视图。
Thumbnail	缩略图
Create	制作: 如果一幅图像在 Open 对话框中没有预视, 点按 Create 可创建该图的预视。
Format	(图像)格式
Show Thumbnail	显示缩略图: 选择该项, 在对话框的左侧会预视到要开启图像的一个缩小图样。
Eject	推出: 如果从三寸盘中调用文件, 那么在 Open 对话框中点按 Eject 将把三寸盘从软驱中推出来。
Desktop	桌面: 从桌面上寻找文件。
Find	寻找: 在 Find 栏中键入欲开启的文件名称, 计算机会自动把该文件寻找出来。
Find Again	再寻找: 如果同名的文件存储在不同的位置, 则可用 Find Again 依次将它们寻找出来。
Show All Files	显示所有文件; 选择该项参数, 无论是否为图像文件都将显示在窗口中。
Close	关闭: 用该命令关闭文档时, 如果该文档作了修改, 将出现一个提示: “S

	ave changes to the Adobe Photoshop document 'xxx' before closing?", 询问是否在关闭文档之前储存修改过的 Photoshop 文件“xxx”。
Don't save	不存储
Save	存储: 该命令用来存储文档。如果文档有修改, 使用 Save 命令将会覆盖原文档进行存储。
Save as	存储为: 该命令可把文档存储在任意指定的路径(文件夹内或目录)下或更换文档的名称。
Save this document as	存储该文档为
Format	格式: Format 是弹出式菜单, 包含了 Photoshop 软件所认同的图像格式。
Photoshop	一种 Photoshop 自定的图像格式: 该格式可以保持数据的每一细节, 包括层、附加的阿尔法通道和其它内容。这种格式只有 Photoshop 软件可以使用。 请记住, Photoshop 软件能以比其它格式更快的速度打开和存储其自定格式。
Photoshop 2.0	一种 Photoshop 自定的图像格式: 由

该格式存储的图像文件可由低版本的 Photo shop 软件开启。

Amiga IFF

一种名为 Amiga 的个人计算机上使用的互转换文件格式:该格式主要用来交换图像,它是 Amiga 个人计算机的万能的图形格式,就像 PICT 在 Mac 机上的功能。Photoshop 能够打开高达 16 兆种色彩的 IFF 图像。

BMP

这是最为普遍的点阵图格式之一,也是 Microsoft Paint 的自定格式,并被多种 Windows 和 OS/2 应用程序所支持。Photoshop 支持高达 16 兆种色彩的 BMP 图像。在 Photoshop 软件中用 File/Save as 命令存储图像为 BMP 格式时,如果图像的色彩模式为灰度 (Grayscale),则可以用 Compress(RLE)选项来作无损存储。但应注意,使用 Compress(RLE) 存储,将降低打开和存储操作的速度,并且有可能阻止某些应用程序打开一幅图像。

Compress(RLE)

压缩 (运行长度编码):它是存储 BMP 格式图像的一个参数。以这种

方式存贮文件可节省硬盘空间而不牺牲任何图像数据。

CompuServe Gif

GIF 为 Graphics Interchange Format 的缩写：它是 CompuServe 公司所制定的格式，因为 CompuServe 公司开放使用权限，GIF 格式被广为使用，且适用于各式主机平台，各种软件均有支持。Gif 是一个使用 LZW 压缩技术、能够压缩 8 位图像的工具，但它不能处理多于 256 种的色彩。

Photoshop EPS

它是 Encapsulated PostScript(封装的 PostScript) 的简写：它以模组形式存放一串 PostScript 指令。一个 EPS 文件包含用作打印的 PostScript 页面描述语言和一个用来显示 EPS 文件大致情况的位图。在 EPS 文件中包含 CMYK 四种颜色的单独信息，可以直接输出四色胶片。EPS 是用于图形交换的 PostScript 的主要格式。

Preview

预览：在 Preview 弹出式菜单中，如果选择 Macintosh(1bit/pixel)、Macintosh(8bits/pixel) 或 Macintosh(JPEG) 为预览方式，则该图像可用于 Mac 机